

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1971)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Summing up summer  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796550>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SUMMING UP SUMMER

## SWISS FABRICS ENLIVEN MANY BRITISH 1971 SUMMER COLLECTIONS

London couturiers, British designers as well as the ready-to-wear, lingerie, blouse and men's shirt manufacturers have all chosen Swiss fabrics to enhance their 1971 summer collection.

Over half of the collection designed by Clive, Britain's youngest couturier, consists of models in Swiss embroideries. Outstanding is doeskin appliqué work, particularly from Fischbacher of St-Gall, shown in a terracotta suit with bronze doeskin and floral motif appliqué embroidery. From Jakob Schläpfer, of St-Gall, his collection contains some very handsome examples of embroidered doeskin, including a bib in a cut-out design appliqué on cashmere crêpe for a tunic with matching pants. Terracotta motifs appliquéd on black lace are used for a blouse worn with a skirt in matching terracotta doeskin. Cashmere twill is decorated with large doeskin motifs, embroidered by Jakob Schläpfer, and shown in a coat and gaucho dress ensemble.

For evening wear, Clive has chosen some beautiful embroideries on silk organza, featuring large, flat, multicoloured floral designs in satin stitch embroidery by Forster Willi of St-Gall. These are combined with hand-smocking from waist to hip on some dresses and on the upper part of wide crêpe de Chine evening trousers worn with a tapestry-embroidered tunic.

In British ready-to-wear collections for the summer of 1971, Swiss fabrics and embroideries appear in a variety of styles.

Nettie Vogues have chosen easy-care striped Dacron®/cotton and soft, printed voiles for ankle-length dresses, decorated models with delicate Swiss embroidered trimmings and created some superb dresses in allover embroidered organza.

Printed Swiss cottons are always great favourites on the British market because of their excellent designs

and colours. The summer 1971 season is no exception. Realising the growing interest for quality

fabrics among the home dressmakers, dress fabric departments in all important stores and speciality shops in Britain are responding by stocking Swiss fabrics.

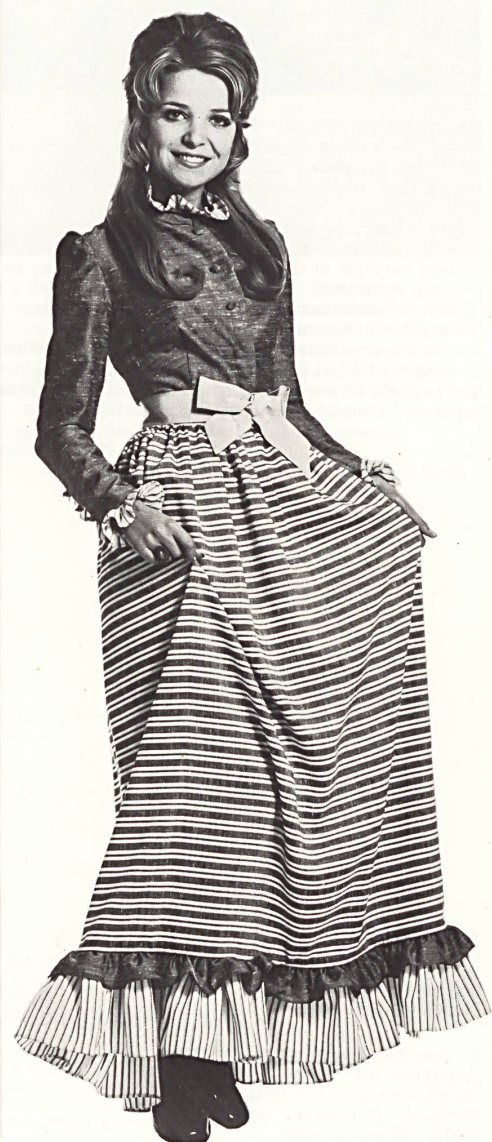
◀ STOFFEL LTD., ST-GALL  
Full-length dress with a plain bodice  
and a checked skirt and trim in a  
Dacron® and cotton fabric  
Model: Nettie Vogues





◀ STEHLI SILKS LTD., OBFELDEN  
Elegant pant suits in plain and striped  
Carmela shantung  
Models: Elida of London

▼ STOFFEL LTD., ST-GALL  
Full-length dress with a plain bodice  
and a striped skirt and trim in a Dacron®  
and cotton fabric  
Model: Nettie Vogues





# SUMMING UP SUMMER



As regards blouses, fine Swiss voiles are great favourites because this type of material is very much in tune with the present fashion mood. Matisse of Bond Street have used printed Swiss voile in a striking abstract design along with an "art nouveau" figure print for a tunic/blouse. For a touch of elegance, this firm has selected a charming floral printed voile, a good example of the versatility of voiles for day to evening separates.

Tutorette continues to be one of the most popular Swiss fabrics. Summer 1971 will see this seersucker-type cotton in plain and printed varieties in many ladies' as well as men's shirt collections, but perhaps its most exciting use is to be found in the separate "Jean Muir 1970's" collection.

▲ REICHENBACH & CO. LTD.  
ST-GALL  
Long-sleeved shirt features a very effective  
leaf print on fine voile  
Model: Matisse, London

► HAUSAMMANN TEXTILES LTD.  
WINTERTHUR  
Long tunic-shirt in fine cotton print with an  
attractive "art nouveau" design  
Model: Matisse, London







As a lingerie and nightwear fabric, Tutorette is the ideal choice because of its lightness and easy-care properties as well as because it is so very agreeable to wear. David Nieper has prepared a whole collection of nightwear in Swiss Tutorette, combining some pretty pastel colours with white lace insets. This styling has proved to be tremendously successful. In fact, the garments were even sold to Switzerland!

Greta Sitek

▲ BAERLOCHER & CO., RHEINECK  
Short nightdress in easy care cotton  
Tutorette  
Model: David Nieper, London

◀ BAERLOCHER & CO., RHEINECK  
Sleepcoat-cum-negligee in carefree  
cotton Tutorette  
Model: David Nieper, London